

Előfizetési árak és helyben vidéken

Egy évre . . .	12 korona
Félévre . . .	6 korona
Negyedévre . .	3 korona
Egyes szám ára	12 fillér.

Megjelenik vasárnap és
csütörtök reggel.

HATÁRŐR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Ujvidék.

Petőfi-utca 47. szám,

ahova a lap szellemi s anyagi részét illető közlemények küldendők.

Ilyen közleményeket és megkore-
séseket lapunk nyomdája is elfogad.

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

Törvényhatósági közgyűlés.

Vár. törvényhatóságunk e hó 4-én tartotta meg Matkovits Béla főispán elnöke alatt ez évben első — úgyszólván alakuló — közgyűlését, melyről már is meg lehet állapítani, hogy nem a munka jegyében fogantatott. Dacára, hogy a biz. tagok majd fele ujak s a közmondás szerint új seprők . . . az abszolút többség sem volt meg, úgy hogy 3 tárgyat határozatképtelenség miatt el kellett halasztani. Hogy a megjelentek érdeklődése sem volt túl nagy, kitűnik a megjelenés pontatlanságából. Azt hittük, hogy az első debut alkalmával tömeges és ünnepléses lesz a felvonulás, pedig jóval 4 után alig 1—2 biz. tag lézengett a teremben s a közgyűlés csak hosszú várakozás után, körülbelül fél 5 órakor nyílt meg. A nagy érdeklődés hiánya abból is kitűnik, hogy a bizottságok megalakulása után a jelenlevők közül is sokan távoztak, úgy, hogy nem volt nehézség a tanács előterjesztéseinek, javaslatainak sorsa. Majd minden hozzászólás nélkül elfogadtattak, jóváhagyattak. Legnagyobb számban a munkapártiak jelentek meg, a letört 48-asok? Hisz alig maradt meg néhány ezek jóformán ott is voltak mind, csak ezek régi padsoraik nem teltek meg; a szerbek csekély számban jelentek meg, alig voltak 8—9-en, pedig az ujonnan választott szerbek száma 19!

A tárgyalás letolyása maga nagyon sima és gyors volt, igazi tanácskozásszámba alig is vehető, mert . . . egészen más érdekli a mai realiztikus kor emberét, mint a közérdek.

Azért elnöklő főispán mégis hangsúlyozta, hogy szilárd a hite és meggyőződése, miszerint a biz. tagok teljes tudatában annak, hogy mivel tartoznak a város közönségének, lelkiismeretes buzgósággal fognak megtelelni megbízóik bizalmának — s erre ő maga is kéri — és e reményben különösen az új biz. tagokat üdvözölvén, a közgyűlést megnyitja.

Napirend során a szabályrendelet némely szakaszának módosítása, valamint az 1910. évi költségeloirányzat némely kiadási tételén szükségessé vált átruházási jog engedélyezése ügyében hozott közgy. határozatokat és a vár. gyámpénztár 1910. évi mérlegét jóváhagyó min. leiratok tudomásul vétetnek. Hasonlóképp tudomásul vétetett az 1911. évi államsegély 3-ik

milliója után kijáró összeget utalványozó belügymin. és az ebtartási szabályrendelet módosítása ügyében érkezett földmiv. min. leirat. A polgármesteri jelentés tudomásul vétele után a szakbizottságok megalakítása következett s ezt a munkapárt végezte nagybuzgón. Kiosztott szerep szerint felváltva felolvasták kis céduláról az ajánlottak neveit s miközben a jegyzőkönyv számára leadták e cédulákat, elnöklő főispán egyhangúlag megválasztottknak jelentette ki a beajánlott tagokat. Ha néha-néha nem tudunk tartózkodni a gáncstól, ezuttal elismeréssel kell honorálnunk a munkapárt eljárását, melynél fogva a függetlenségi biz. tagokat is felvette, beajánlotta az egyes — persze nem a fontosabb — bizottságokba. Valamennyi függetlenségi bekerült 1—2 bizottságba, Mayer József kivételével, aki a saját pártja részéről történt jelölés dacára egy szakbizottsági tagságot sem fogadott el.

Névszerinti szavazás útján a közig. bizottságba 2 évi tartammal Molnár H., Dr. Szvinyarev M., Dr. Mayer O., Grossinger J. és Vilics M., 1 évre pedig Dr. Leitner B. választott; ugyancsak névszerinti szavazás útján a nyugdíjválasztmány tagjai lettek Megyesi F., Linarics, Vilics. 48-asok nem szavaztak. Bernold Lipót, Dr. Elschleger, Martin Al. és Dr. Adamovich I. kérvényei az abszolút többség hiánya miatt a legközelebbi közgyűlésre halasztatnak.

A vár. szülésznök fizetése 20-ról 30 koronára emeltetik, továbbá egy VI. külterületi szülésznöi állás rendszeresítettik, még pedig évi 420 korona fizetéssel. A néptanítók részére hitközségeik által kérelmezett fizetés emelése nem adatik meg, hanem a tanács javaslata fogadtatik el, mely szerint a város felkéri az egyházközségeket, hogy a tanítók korpótléka címén kapott vár. segélynek megfelelő állami segélyt kérelmezzenek s az akkép felszabadult vár. segély összegét a város hajlandó a tanítók fizetésének javítására fordítani. Mayer József fentartja a gazd. bizottságban tett indítványát és méltányolva a tanítók kérelmének jogos voltát, a nagy drágaságra való tekintettel a fizetésbe betudandó 10 % személyi pótlékot javasol, azonban a nagy többség a tanács javaslatát fogadja el.

A szikvizgyárosok 1912-re 12.000 k. adóátalányt ajánlanak, de a tanács,

minthogy 1911. végéig szikviz után 18.000 k. fogyasztási adó folyt be, ennyiben javasolja az adóátalányukat — ajánlattevők egyetemleges kötelezettsége mellett — megállapítani s a nagy többség felállással emellett dönt.

Boksán Radivoj vár. adótsizt, miután letette az államt. vizsgát, állásában véglegesítették, Dr. Fischer Frigyes tsz. bíró pedig a város közs. kötelékébe felvétetik. A tárgysorozat legfontosabb pontját a vízvezetési és csatornázási tervek kidolgozása, valamint a város szabályozási terv és építési szabályrendelet iránti tanácsai előterjesztés képezte. Előbbire nézve a vízvezetési munkálatok befejezetteknek mondatnak a szakértők egybehangzó véleménye alapján s a tervek elkészítésével 60.000 kor. költséggel Dr. Forbáth okl. mérnök ajánlata fogadtatik el, Zarka E. 72.000 k. ajánlatával szemben s a tervezési munkák ellenőrzésével a vár. mérnöki hivatal bizatik meg.

A város szabályozási terv és építési szabályrendeletet illetőleg, már már — tárgyalás nélkül is — elfogadtatott volna a tanács javaslata, ha a függetlenségi Dr. Jankovits Páltól is támogatva, nem kívánják a felolvasást. Dacára a kérdés messze jövőre kiható fontosságának, ha már nem szabadulhattak a munkapártiak a felolvasás kényszere alól, alkudozni kezdtek: egészben, vagy részben, avagy csak fontosabb részleteiben történjék a felolvasás, de az ingadozást ketté vágta Dr. Lustig indítványa, aki sokkal fontosabbnak tartja a kérdést, semhogy egyszerű felolvasás után teljesen felfogni s hozzászólni lehessen, azért kellő tanulmányozás céljából, napirendről levételét, kinyomtatását s újbóli tüzetes tárgyalását javasolja. Dr. Jankovits pártolja az indítványt, mely Dr. Demetrovits felszólalása után elfogadtatik azzal, hogy újabb halasztás elkerülése végett s nehogy a vele kapcsolatos vízvezeték és csatornázás is újabb késedelmet szenvedjen, még e hóban tartandó rendkívüli közgyűlésen tárgyalassék.

A közgyűlés bőkezűségéről is tett bizonyosságot, midőn az ártézi fürdőnél teljesített munkálatokért a mérnöki hivatal által megállapított kereseti összegnél nagyobb kereseti összeget állapított meg méltányossági szempontból, nevezetesen Beck Brezovácnak 5000, Bernold Lipótnak 4000 és Nachtmann bádogosnek 400

Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

a betétek után fizet 4 és fél százalékos kamatot.

Egy koronás betétek kibocsátása foganatba vétetett!

koronával többet, ugyancsak méltányossági tekintetből Szűcs Nándor asztalosnak a szemészeti pavillonban végzett munkák után 11 % árengedmény fejében 800 kor. engedett el.

Tvh. szakbizottságok.

Igazoló választmány: Dr. Königstädler, Dr. Amon, Dr. Gál, Milics T., Geissler J. Főispáni kinevezés folytán einök Dr. Szlezák, tagjai: Dr. Kemény, Dietzgen G., Megyesi.

Bíró v. Szlávi J., Dr. Gavanszky, Brunner, Balassa, Dr. Freund.

Egészségügyi biz. Dr. Kassovitz, Hoffmann, Linaries, Plavsics, Dr. Lusztig, Dr. Szvinyarev, Herzog, Vilics, Dr. Kemény, Grossinger J.

Számonekőrözök: Dr. Szlezák, Milics T. **Népnevelési biz.** Dr. Kassovitz, Faith, F., Dietzgen G., Megyesi, Milics T., Csirics Milán, Gály J., Dr. Gavanszky, Dr. Amon, Vilics M., Urban J., Krón Karoly és: Léh, Ruzsits, Szaraz, Karner, Székely, Gubás tanítók.

Kisdedovodák felügyelő biz. Miatovics M., Winkle J., Dr. Kemény, Krón Kar., Molnár H., Dr. Kubinyi, Obradovics, Vilics M., Plavsics, Geisler, Dr. Amon és Profuma Róbert.

Esküdtképes egyének összeíró biz. I. negyedre: Irsay, Schubert R., II. Szabó Lajos, Winkle, III. Stojkovits Száva, Herzog J. IV. Mógin, Rákits V., Zsíks M., Miatovics M.

Esküdtképes egyének összeíró bizottságának bizalmi férfiai: Dr. Freund, Dietzgen J., Dr. Grigorievics, Fischer S., Stojkovics, Ludvig J.

Távollevő s ismeretlen védkötelesek pühatoló biz. Csirics M., Ernst J., Fank L., Winkle, Dr. Grigorievics, Fürst J. J., Obradovics, Szabó L., Dietzgen J., Schubert R.

Lóavató bizottság elnöke Vilics M., hatósági biztos Vészi Elek, főispán által kinevezve: Vadász állatorvos, becsüsk: Kassovitz Zs., Dimics J., Bauer Gyula.

Gazdasági biz. Dr. Szlezák, Dietzgen G., Linaries, Urban, Milics, Dr. Gál, Kurz, Ernst J., Dr. Freund, Dr. Jankovits, Dr. Kassovitz, Brunner, Vilics Stojkovits, Dr. Königstädler, Dr. Gavansky, Balassa, Dr. Mayer O., Dr. Kubinyi, Grossinger J., rendes és Zsíks, Miatovics pöttágok.

Pénzügyi, költségvetési biz. Balassa, Siebold, Dietzgen G., Plavsics, Dr. Kubinyi, Dr. Grigorievics, Brunner, Fürst J. J. Krón Richárd, Krón Kar.

Építési biz. Hoffmann M., Linaries, Dr. Königstädler, Menrath, Lovrekovich, Stojkovics.

Kövezési, vízvezetési, csatornázási és közvilágítási biz. Linaries, Hoffmann, Milics, Dr. Kassovitz, Herzog, Dr. Szvinyarev, Dietzgen J., Dr. Lusztig, Dr. Königstädler, Gerich J.,

Tanügyi s közművelődési biz. Megyesi, Hoffmann, Molnár, Dr. Gál, Dr. Kemény, Vilics, Dr. Amon, Dr. Gavansky, Urban, Gissler.

Jövedéki hivatalt ellenőrző biz. Obradovics, Dr. Königstädler, Ernst J., Ludvig, Dietzgen G., Brunner.

Szinügyi biz. Dr. Mayer, Winkle, Dr. Königstädler, Dr. Jankovits, Vilics, Dr. Lustig.

Pénztárvizsgáló biz. Miroszavlyevity K., Brunner, Dietzgen G., Ludvig.

Arvédalmi biz. Róth V., Faith F., Gutmann, Stojkovits, Hoffmann, Mogin, Ernst, Kurz, Jankovics Dusan, Linaries, Miroszavlyevits, Szabó L., Schubert, Irsay, Winkle, Rakits, Balázs Lázár, Dr. Gál, Dr. Kassovitz.

Szegényház igazgatósága: Obradovics, Kurz, Stojkovits.

Építések ellenőrző biz. Hoffman, Linaries, Dr. Grigorievics, Lovrekovich.

Arvaszéki ülnökök: Dr. Gavanszky, Dr. Gál, D. Königstädler, Megyesi, Schubert, Winkle, Fürst, Urban, Plavsics, Polit M., Fischer S., Ludvig, Dr. Amon, Csirics M., Krón R., Siebold.

Villamos művek ellenőrző biz. Hoffmann, Jovanovics T., Milán, Dr. Freund. **Allandó dunahid biz.** Hoffmann, Linaries, Balassa, Dr. Szvinyarev.

Iparpártoló biz. Menrath, Dietzgen G., Gerich, Kurtz, Jovanovics M.

Borhamisítások ellenőrző biz. Bauer Gy., Irsay A.

Főügyész helyettese: Dr. Grigorievics Milivoj.



HIREK

Szerb karácsony. alkalmából szerb polgártársainknak: **Boldog ünnepeket!**

Üdvös kérelem. Kron Richárd és társai kérelmet nyújtottak be a városhoz az iránt, hogy tekintettel a belvárosi templomóra sokszor hibás és meg nem bízható időjelzésére, a városháza tornya mind a négy oldalán látható, villamos művi központi óra állíttassék fel. A polgármester méltányolva a kérést, annak soron kívül leendő elintézését ígérte meg.

Anyakönyvi hír. Az anyakönyvi hivatalnál 1911-ben bejelentett születések 959, halálozások 810, a szaporulat: 149; az előző évihez képest, amikor 1000 született és 772 meghalt, a szaporulás tehát 228 volt, 79 el kevesebb. házasság kötött 277, 5-el több mint 1910-ben.

Karácsonyi adakozások. A szegény gyermekek karácsonyi felruházása alkalmából az I. újvidéki negyedhez a következő adományok folytak be: G. Kné 25 korona, Matkovits Beláné 20 kor., özv. Hirsch Tivadarné, Dr. Szlezák Lajosné, Szlávi Jánosné 10-10 kor, Teubner Jánosné, Grössinger Jánosné 8-8 kor. Dr. Szabó Lajosné 6 kor., özv. Czaypek Józsefné 5 kor. Dr. Stroné Ferencné, Dietzgen Imréné 4-4 kor. Ernst Márkusné, özv. Dr. Horváth Gézné, Dr. Ofner Mórné, Winkle Istvánné, özv. Dr. Steiner Sománé 3-3 kor, Csarsch Dezsóné, özv. Korény Scheck Vincéné, Hlaváts Amália, özv. Winkle Károlyné, özv. Navarra Gyuláné, E. Ine, Kuchner Miklós 2-2 korona, özv. Amon Ferencné 12 drb. babát, 12 drb. játékot és 1 doboz cukorkát, özv. Hirschné 20 drb. babát, drb. tolltartót, 12 pár harisnyát, Dobruetzky Gizella és Forster Gézné 12 pár harisnyát, özv. Horváthné 1 pár cipőt, 2 kalapot, 1 doboz cukorkát, özv. Piukovich Ferencné 24 pár harisnyát, Kohn F. és társa 19 pár harisnyát, Dietzgen Gábor 1 láda narancsot, Wagner Lajos 5 kiló fűgét, 5 kiló sz. János kenyéret, 5 doboz süteményt, Ludvig József 1 doboz süteményt. Az adakozóknak hálás köszönetet mond ez uton az elnökség.

Gépkocsik adója a hajóhídon. A esztörtéki közgyűlésen felolvasott keresk. min. leirata szerint, mely a hajóhídon közlekedő gépkocsik után szedendő vámdíjtelek iránti egy. határozatot jóváhagyja, az autómobilok 50, a motoros kerékpárok 20, a pótkocsik 10 s az egyszerű kerékpárok 5 fillért fizetnek ezentul a dunai hajóhídon.

Fűtés a villamos kocsikban. Az újvidéki villamos vasut igazgatósága ismét a közönség kényelmét és igényeit tartotta szem előtt, midőn azt az üdvös újítást határozta el, hogy a villamos vasuti kocsikat hideg napokon villammal fűteni fogják.

Eljegyzések. Néhai Szaich Gyula kátyi jegyző kedves és szeretetreméltó leányát: Irmuskát eljegyezte Tarján Lajos. — Kuchler Béla versei — egy ideig újvidéki — gyógyszerész kedves és szeretetreméltó leány: Margit Dr. Buócz Béla ügyvéddel váltót jegyett.

Halálozások. Kelecsényi Hugó, a máv. szegedi üzletvezetőségének főmérnöke, aki régebben Újvidéken több éven át töltött szolgálata alatt közbeesülést vivott ki, e hó 3-án életének 58-ik évében meghalt. Hült tetemei Újvidékre szállítván, e hó 4-én helyezték ev. ref. szertartás szerint a családi sírboltba. — Ligeti Ferenc ny. vasuti főellenőrt és családját súlyos csapás érte e hó 4-én, midőn neje szül. Engelschalk Janka hosszabb betegség után, 68 éves korában meghalt. A gyógyuló család fájdalmában nagyszámú barátai és ismerősei osztoznak.

Nemeslelkű adomány. Wagner testvérek kereskedőcég naptár megváltása címén 25 koronát adományozott az I. újvidéki nőegyletnek, mely adományáért az egylet elnöksége ez uton fejezi ki hálás köszönetét.

Nyilatkozat. Arról a tárgyalásról, mely ellenem Juhász Jenő kir. törvényszéki bíró feljelentése folytán a szegedi esküdtbírósg előtt m. é. december 2-án volt megtartva, a helybeli szerb lapok egyre-másra közölnek tudósításokat. Amint nekem e közleményeket tolmácsolják, azt tapasztalom, hogy e közlemények közül azok, melyek a „Zsuztavá”-ban jelennek meg, nem fedik a való igazságot. Midőn ezt megállapítom, egyszersmind jelzem, hogy a kérdéses tárgyaláson történetek kétségtelenül kiderülni fognak a „Szabadszó” című lapom f. hó 31-én megjelenő első számából, ahol a főbíróválasztási jegyzőkönyvet s a hozott jogerős felmentő ítéletet szóról-szóra leközölöm. Dr. Medvetzky Imre.

Farsangi hír. A magyarországi munkások rokkant és nyugdíjgyeletének újvidéki 217. sz. fiókpénztára e hó 13-án Stolz K. „fehér ökör” e vendéglőjében zártkörű farsangi bált rendez.

Helyreigazítás. Az újvidéki Szlovák Bank rtg. múlt számban meghirdetett mérleg-számlájának tartozik (vagyon) kimutatásába lényeges hiba csuszott be, illetőleg egy zérus maradt ki, mely ezuttal nagyon sokat számít, mert a váltók összege nem 68,828 k. 78 f. hanem 688,028 k. 78 f., mit ezennel helyreigazítanak.

Budapest szálloda Szeged, Aradi u. 6. (Tisza nagyszállóda függeléke.) Bejárati a Klauzál téri villamos vasut megállójától. Udvari szoba személyenként világítással és kiszolgálással K. 1.60 Utcái szoba személyenként villanyvilágítással és kiszolgálással K. 2.40. Ugy az utcái, mint az udvari szobák tiszták és világosak. A környékbeli közönség kedvelt szállója. 4-52

NYILATKOZAT.

Az U. Napló m. vasárnapj számában Tapavicza Milán nyilttér alatt felel a Határörben az első újvidéki aviatikus címen megjelent napi újdonságára. Minthogy személyemre mondott állításai a valóságnak meg nem felelek, hanem **tiszta rágalmak:** ellene rágalmazás címén a sajtóper megindítottam.

Zanbauer Ágoston
a „Határör” szerk.

Felolós szerkesztő: Zanbauer Ágoston.
Laptulajdonos az újvidéki függetlenségi és 48-as part.

Közgzsaság.

Magyarország sertésenyésztésének jövője.

Hazánk sertésenyésztésének nemcsak az a baja, hogy a sertésvész felényire apasztotta állományunkat s ennek következtében még ma is igen sok gazda van, aki a sertés-

SALVATOR kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatásu. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Rapható dsványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban. SCHULTES ÁGOST Szinyo-Lipócsi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

vésztől való félelem miatt nem mer sertéseket tenyészteni, hanem az is a baja, hogy a magyar mangalica bár páratlanul kitűnő zsirtetés, de szaporasága, fejlődő képessége és hizodalmasága igen rossz. Míg más országokban egy koca 16-20 malacot nevel fel évente, amelyek 10-12 hónapos korukban 100-150 kg. élősúlyt érnek el, addig a magyar mangalicák csak 5 drb. malacot nevelnek fel s ezek is egy éves korban csak 60 kg. súlyt érnek el; ez az oka annak, hogy a mangalica sertés-tenyésztése még ott is csak alig hajjt jövedelmet, ahol a sertésvész nem szedi a maga áldozatát.

Ezeket a bajokat ma már elég könnyen lehet segíteni. A sertésvész ellen elég biztos védelmet nyújt a Hutyra-féle védőoltás, s csak csupán az a fontos dolog, hogy a védőoltás akkor alkalmaztassék, amikor a sertésvész fellép: tehát már az első megbetegülésnél állatorvoshoz kell fordulni s azonnal, amint az a sertésvész jelenlétét konstatálja, táviratilag kell megrendelni Budapestről, a járványtani intézetből az ojtó anyagot s azzal valamennyi sertést be kell ojtani, akár érintkezett az a beteg sertéssel akár nem. Ha már több drb. sertés elhullott, s ha ennek következtében a falva nagy része már fertőzve van, akkor az ojtás megkésétt, eredménytelen lesz.

A csekély szaporaságnak, a lassu fejlődésnek is megvan a maga orvossága. Vannak ma már olyan nemesített mangalica sertések, amelyek évente éppen egy 15-20 drb. malacot szülnék és nevelnek fel, mint akármelyik angol sertés s amelyek olyan gyorsan fejlődnek, hogy egy éves korukban 120-160 kg. élősúlyt-ak a mellett a mangalica sertés minden jó tulajdonságát megtartották, tehát ugy edzetttségét és túró képességet, mint nagy zsirtermelő képességét, de emellett törzsük hosszú hengeres, a maron és hátton rendkívül széles, hizodalmaságuk pedig jóval nagyobb: Ez a sertés Magyarországon a jövő. Nem telik bele 10-8 15 év, hogy ez fog minden más sertést kiszorítani az országból, mert nincs sertés, amely a mi viszonyainkhoz mérten jobban megfelelne.

Ma még alig egynéhány tenyészet van az országban, amely felesleges számban ilyen anyaggal rendelkezik, aminő pl. Jeszenszky Pál és Kovácsy Béla sertés-tenyésztete Dorogon, Sátorköpuszta, Esztergom megyében, ahonnan most fognak eladásra kerülni 3-4 hónapos malacok, amelyek nagyobb sullyal bírnak mint a minővel a közönséges malacok 9-8 hónapos korban.

Országos közgazdasági érdek, hogy ezek a sertések mennél hamarabb általános terjedjenek el az országban.

Egy háztelek eladó.
Közelebbit: Alkotmány utca 40. szám.



Ingyen!
kap egy szépen kifaragott gramofont, aki 10 drb. a legjobb és legfinomabb nagy dupla oldalú hanglemezt vesz 40 koronáért

Riesz Jánosnál
Ujvidék II Rakóczi Ferenc utca 20. sz.
Milliók használják.

KÖHÖGÉS

rekedtség, húrt, eynaikasodas, görcs és szamarköhögés ellen

KAISER
mel' karamellait a „3fenyóvel.”

6050 közlegyzőileg hitelesített orvosi és magánbizonyítványok tanuskodnak a biztos sikerről.
Felette izlotes, kellemes bonbonok.

Csomagja 20 és 40 fill. doboz 60 fill. kapható Hereog István, Grossinger János, Kuehler Béla gyógyszerárjaiban, Stefanovits Ly. fia, Petrovits és Popovits kereskedéseiben, Klein Oszkár droguistánál, Strasser István gyógyszer. Karlóca, Kocziák Ruma, Ibric Raitis örökösei Apatin, Brodszi, Adamffy gyógyszer. Pétervárad, Kujaschkovic Mitrovic, Hainis A. India, Houdl J. Ruma, Wagner A. Dobrica, Peternik Otó Ujzslan-kamen, Gebauer Emil gyógyszer. Bács.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult küszvényel, oszónál és meghüleséknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K. 80. K. 1 40 és K. 2. — és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktar: Torók József gyógyszerésznél, Budapest. **Richter gyógyszerertára az „Aranyoroszlánhoz”,** Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Csak a VULKÁN szén-vasaló jó!

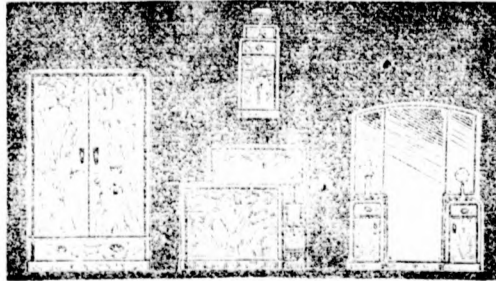
A feneké nyílik, miáltal a hamu azonnal könnyen kihull. Minden más vasalóval szemben utólérhetetlen nagyszerű légvonat, úgy hogy nyice perc múlva használható és állandóan egyformán tüzes. Közönséges faszénnel fűthető, még sines szén-gáz! Nem kell fújtatni, nem kell lóbalni, tehát csodásan tiszta és gyors vasalás! A ruha kiégetése vagy a kezek megegetése kizárva. Világszabadalom! Ára szabadalmazott kézvédővel együtt: csiszolva 6. 50 K. nikkelezve 7. 50 K. elpusztíthatatlanul. zománcozva 8. 59 K. Kapható minden vaskereskedésben és háztartási üzletben. Gyár és világszabadalom-tulajdonos

Arak és Fehér
Budapest, VIII. ker. József-kör-ut 33. sz.
Telefon: 86-71. 3-10

Rutoripari Termelő Szövetkezetek Értékesítő központjának Bizományi bútor nagy raktára Ujvidék Duna-utcza 10.

Telefon 325.

Nagy raktár háló, ebédlő, úri szalon szobákból és nagy választék kárpitozott bútorokban.



Elsőrendű angol ülő borbútorok előszoba és konyha berendezések nagy választékban, redőnyös tölgyfa íróasztalok és teljes irodai berendezések.

Különleges nagy raktár elsőrendű szőnyegekben.

Dormann és Leitner.

**UJVIDÉKI NÉPBANK ÉSZVÉNY-
TÁRSASÁG.**

TELEFON 174.

Az Ujvidéki Népbank Részvénytársaság tőketörlesztéses kölcsönöket ingatlanokra 10 évtől 60 évig terjedő felévi törlesztések s kedvező feltételek mellett nyújt.

Bővebb felvilágosítást nyújt a hivatalos órákban

Az Igazgató.

Mindennemű sebek

minden tisztatlanság ellen gondosan óvandék,

mivel ezáltal a legkisebb seb is rosszra adhatja magát és nehezen gyógyítható sebbé fajulhat. A prágai húzókenőcs (Zugsalbe) megbízható szernek bizonyult 40 év óta. Megóvja a sebeket, enyhíti a gyuladást és fájdalmat, hűsítőleg hat, a behegedést előmozdítja.

Postai küldés naponként.

1 doboz 70 fill. — 3 k. 6 f. előzetes postai beküldés ellenében 4 doboz, 7 kor. ellenében 10 doboz bérmentve küldetik Ausztria Magyarországra minden állomására.



FIGYELNI tessék a szer és készítő nevére, az árra és védjegyre. Valódi csak 70 fillér.

B. FRAGNER cs. és kir. udv. szállító

Gyógyszertára a „fekete sashoz“.

Prag, Kleinseite, Neruda-utca sarkán, 203. sz. Raktárak Ausztria-Magyarország gyógyszerházaiban.

Van szerencsénk értesíteni, hogy az Ujvidéki Népbank részvénytársaság Ujvidéken Kossuth Lajos-utca 50. szám. 1912. január elsejétől 3 évre szóló heti takarékbetétkönyvecskét hozott ki. Egy részletre befizetendő

HETENKÉNT 1 KORONA.

A három éves heti takarékbetétek 5 százalék, a hat éves betétek pedig 5 és fél százalék mellett kamatoztatnak.

Heti takarékbetétkönyvecskék a hivatalos órákban az Ujvidéki Népbank részvénytársaság üzleti helyiségeiben válthatók.

Kiváló tisztelettel

Ujvidéki Népbank Részvénytársaság igazgatósága.

Nyersolaj
Szivógáz
Diesel
Benzin

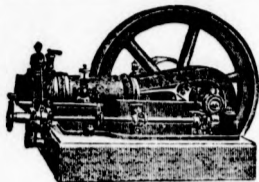
MOTOROK

és lokomobilok

Gyors szállítás.

Kedvező fizetési feltételek.

Messzemenő jótállás.



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.

Németország legrégebb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

Gellért Ignác és Társa

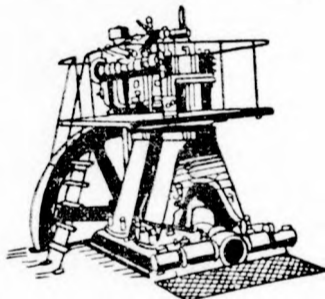
BUDAPEST, V., Kohári-utca 4. szám
(Alkotmány-utca sarok)

Kathreiner

beszámolásánál figyeljünk arra, hogy a valódi eredeti csomagot Szuepp plébános arcképe, mint védjegyet és Kathreiner névvel kapjunk. Számtalan értéktelen utánzat létezik.

Kathreiner
szerencsét hoz a házába.

Eredeti „OTTO“ motorok



benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre, malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemelő.

Biztos, nyugodt üzem!

Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányú famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

A magán járó eredeti „OTTO“

benzinlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának. Gépmotor- és Hengerolajok, Hajtószijak stb. stb.

Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

84—102

Kérjen árjegyzéket s költségvetést!

40 százalékot

megtakaríthat mindenki tűzifa szükségletének fűrészelésénél és felapritásánál az eddig ezért fizetett árakkal szemben, aki e célból már teljes üzemben levő villanyerőre berendezett faapritó telepünket igénybe veszi.

Elvállaljuk a tűzifa fűrészelést, hasogatást, hazaszállítását, behordását és összerakását a fáskamrába az alant jegyzett jutányos árakban:

Egy öl fa fűrészelése	3 részre azaz 4 darabra	korona	3. —
" " " " " " " "	4 " " 5 " " " "	" " " "	4. —
" " " felapritása	3 " (fűrészelve és hasogatva)	" " " "	5. —
" " " " " " " "	4 " " " " " " "	" " " "	6. —
" " " felapritott állapotban hazaszállítása	" " " " " " " "	" " " "	2.40
" " " behordása az udvarról és berakása a fáskamrába	" " " " " " " "	" " " "	1.20
100 kgr száraz kemény tűzifa felapritása és haza szállítása	" " " " " " " "	" " " "	2.75
100 " " puha fa felapritva és hazaszállítása	" " " " " " " "	" " " "	2.50
felhasított tűzi fat csakis 200 kgr. kinti mennyiségben házhoz szállítunk.	" " " " " " " "	" " " "	

A tűzifát száraz, legjobb minőségben, ugyiszintén szenet és kokszot mindenkor a legolcsóbb napi árakon árusítjuk.

Schvartz Testvérek

Haltér 12.

Telefon szám 9.